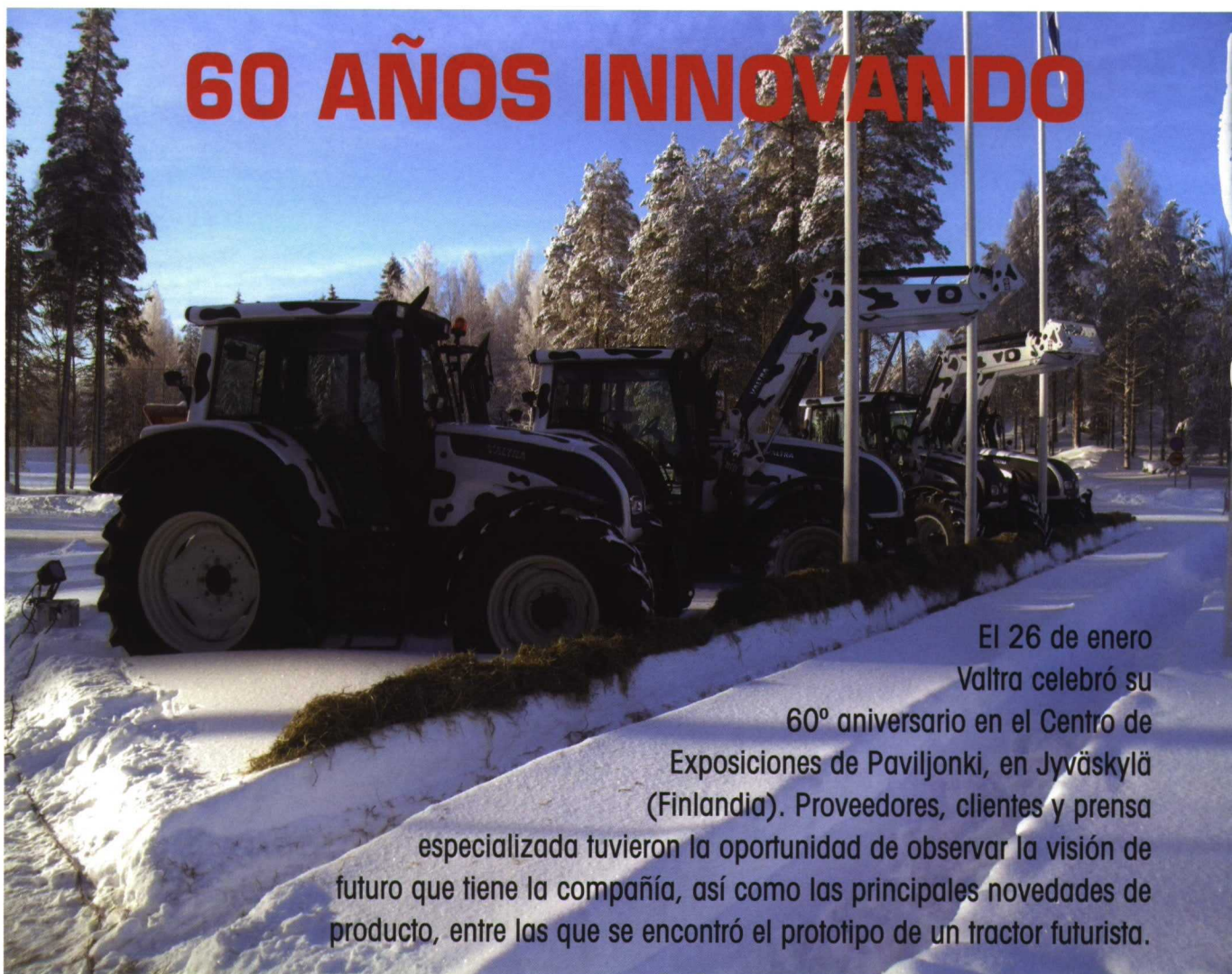




Valtra organizó en Finlandia una serie de actos con motivo de su 60º Aniversario

60 AÑOS INNOVANDO



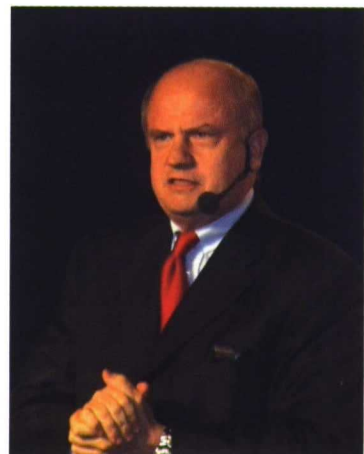
El 26 de enero Valtra celebró su 60º aniversario en el Centro de Exposiciones de Paviljonki, en Jyväskylä (Finlandia). Proveedores, clientes y prensa especializada tuvieron la oportunidad de observar la visión de futuro que tiene la compañía, así como las principales novedades de producto, entre las que se encontró el prototipo de un tractor futurista.

Valtra ha tenido una larga y agitada trayectoria en sus 60 años de vida, Volvo BM, Valmet, Sisu... y Valtra, distintos nombres pero con una misma filosofía; productos de calidad adecuados a las características de la agricultura del norte de Europa, tractores de servicio en trabajos mixtos en medios forestales, agrícolas y ganaderos... pero que no fue un óbice para que en 1960, cuando aún no tenía la marca 10 años, decidiera dar el salto al otro lado del Atlántico y creara en Bra-

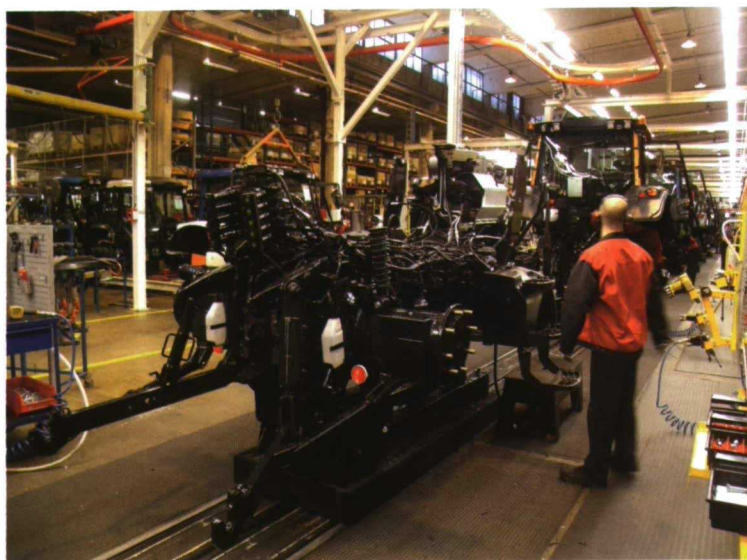
sil, en la localidad de Mongi das Cruces, su filial comercializando y fabricando el modelo 360D.

Ahora Valtra es parte del Grupo AGCO y esa pertenencia le permite hoy en día beneficiarse de la sinergia de las tecnologías desarrolladas por el conjunto de las marcas y así mismo mantener su propia personalidad, siendo una de las marcas líderes en Sudamérica.

No podemos hablar de Valtra sin hacer mención a Sisu, el motor genuinamente diseñado para agricultura y que no solo se



Martin Richenhagen, CEO de AGCO.



Iñaki Olozaga, José Ramón González, Carlos Villasante y Daniel Franco, representantes de AGCO Iberia en las celebraciones de Valtra en Finlandia.

montan en los tractores y máquinas del grupo, y que se fabrican en distintos países del mundo.

Valtra ya no es aquella pequeña fábrica ubicada en Suolahti y que hace 50 años inició la 'aventura brasileña', en el pasado año se fabricaron más de 21 000 tractores y en el presente ejercicio se espera superar esta cifra.

El origen de Valtra, que en un primer momento se denominó Valmet, se remonta a los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial, cuando fábricas de rifles, morteros y motores de aviones se transformaron en plantas de producción de tractores agrícolas, para afrontar la gran escasez de éstos tras la guerra. Los primeros 15 tractores de Valmet se terminaron en 1951.

Diez años después, Valmet abrió una fábrica de tractores en Mogi das Cruzes (Brasil), saliendo de dicha planta los primeros

cinco tractores Valmet 360 D en diciembre de 1960.

En 1979 Valmet compró la fábrica de tractores suecos Volvo BM. Las raíces de Volvo BM y sus predecesores Bolinder y Munktell están muy vinculadas a la historia industrial de Suecia. Theofron Munktell abrió una tienda de máquinas en Eskilstuna en 1832. El primer tractor de la planta sueca de Valtra se entregó en 1913. Valmet y Volvo BM unieron fuerzas en 1978 y en 1982 se presentó la primera serie de tractores Volvo BM Valmet 05 que habían diseñado juntos.

La historia de Valtra también está involucrada con la fábrica de motores AGCO Sisu Power en Linnavuori. Los tractores Valtra fabricados en Suolahti siempre han estado equipados con motores AGCO Sisu Power o los de sus predecesores Sisu Diesel y Valmet Diesel. En la actualidad, los motores AGCO Sisu Power se fabrican en distintas plantas

del mundo y se pueden encontrar bajo el capó de Valtra y de otras muchas máquinas de trabajo todo terreno.

Acto de celebración

Se comenzó desglosando la trayectoria de la marca y los logros conseguido en estos años, hasta situarse hoy en día en una posición de liderazgo, en el segmento de tractores 'Premium', y fiel reflejo de ello fue la presentación del proyecto ANT y de los nuevos modelos de la serie A y T, como pudimos apreciar en la visita a la fábrica que realizamos en día posterior.

Por otra parte, el CEO de AGCO, Martin Richenhagen, recordó a los presentes, entre los que se encontraba Gary Collar, responsable de EAME de AGCO y el Vicepresidente Senior para Latinoamérica André Carioba, el Director General de AGCO Iberia, entre otros, "que no nos podemos conformar con lo conse-



guido, tenemos que luchar más y más para situar a Valtra en los lugares de primacía que le corresponden”.

Se cerró el acto con la entrega de un regalo a Hannu Niskanen, por la vinculación a la marca y su dedicación a ella, como se refleja los libros escritos sobre la trayectoria e historia de Valtra.

Transformación de la Serie T

Valtra transformará los modelos más grandes de su serie T para adaptarse a la normativa de emisión de gases. Como punto de arranque, ha comenzado con la tecnología SCR de ahorro de combustible del motor, pero también ofrece otras innovaciones que ayudan y mejoran el trabajo.

La técnica SCR ya acumula varios años de experiencia en Valtra. Su serie S, presentada en 2008, fue el primer tractor agrícola en disponer de esta técnica, basada en la solución de urea AdBlue. Con SCR, la electrónica se encarga de las funciones del equipo y el operario de llenar el depósito de AdBlue.

El núcleo de los modelos Direct T183 y T203 y de los modelos T183 y T213 es el motor SCR de 7.4 litros AGCO Sisu Power. Éste consume aproximadamente entre 5% y 10% menos de combustible que el motor equi-

valente sin la técnica SCR. Su equipo SCR reduce la necesidad de refrigeración de los gases de escape del motor, mantiene más limpio el lubricante y, además, sus emisiones de partículas finas y de NOx son sólo el 3% y el 20%, respectivamente, de lo que eran en la normativa preemisiones.

Según asegura el fabricante, “la técnica SCR ahorra combustible siendo a su vez beneficiosa para el medioambiente”.

En concreto, los motores en el nivel de emisión Stage 3B consumen AdBlue a aproximadamente el 3% y el 5% del consumo de combustible total. Además proporcionan más potencia y más par motor y sus revoluciones nominales se han disminuido a 2 100 rev/min.

Valtra ha incrementado la potencia Sigma Power y Transport y ha añadido a la primera línea el modelo T213 Versu, con una potencia de 15 CV más que los modelos anteriores. También ha modificado las curvas características del motor, y el trabajo coordinado entre el motor y la transmisión de los modelos Versu y Direct.

Asimismo, un nuevo software permite a los tractores con marchas sin escalonamientos o de cambio rápido alcanzar un mejor rendimiento.

Otras de las novedades de los tractores serie T3 es el mando Valtra ARM, que incluye ahora una pantalla de color con ajustes diferentes para uso durante el día y la noche; la palanca de mando del soporte del brazo, que se puede utilizar para la hidráulica delantera, la hidráulica trasera o para ambas; los ajustes del automatismo para cabeceras y el control de cruce, que se pueden modificar ahora de manera precisa, incluso cuando están parados; y la toma de fuerza y los interruptores oscilantes de transmisión a las cuatro ruedas, que se incluyen en el nuevo soporte del brazo.

La nueva serie T está disponible con autopiloto instalado de fábrica o con Sistema 150, un autopiloto integral basado en la radio posicionamiento por satélite, que es capaz de controlar el tractor con una precisión de algunos centímetros. El sistema de seguimiento AGCOMMAND está también disponible como

	Estándar Máx. kW/CV/Nm	Mejorado Máx. kW/CV/Nm
DIRECT		
T183	138/188/770	148/202/820
T203	150/204/800	158/215/850
VERSU		
T183	138/188/770	148/202/820
T213	158/215/850	166/225/900



una opción instalada de fábrica. AGCOMMAND se basa en el sistema GPS-RTK por satélite y se puede utilizar para seguir la ubicación del tractor, el trabajo, la eficiencia del trabajo y la necesidad de mantenimiento desde cualquier ordenador conectado a Internet.

Llega la era HiTech a la Serie A

La serie A incluirá muchas características nuevas que permitirán su avance hacia la era HiTech. Considerado por la marca como su modelo más popular en los países nórdicos, y utilizado tanto en campos como en bosques, se ofrecerá ahora con más tecnología enfocada a mejorar la versatilidad y comodidad.

Su nueva marcha atrás HiTech, controlada eléctricamente, está estrechamente relacionada con la marcha atrás tradicional de Valtra. Esta marcha atrás, suave y exacta, facilita las tareas del cargador delantero en particular, pero también ayuda en los trabajos en las explotaciones ganaderas y en las cabeceras de los campos. Un freno de mano hidráulico, integrado en la palanca de la marcha atrás, mejora la facilidad de uso.

Además de la marcha atrás eléctrica, la serie A incluirá también una toma de fuerza de dos velocidades controlada mediante un embrague multidisco hidráulico. Esta toma de fuerza se conecta mediante un interruptor oscilante y la hidráulica proporciona un suave accionamiento. De manera opcional, están disponibles botones de control en el guardabarros trasero.

Lleva un motor de 3.3 litros AGCO Sisu Power, que dispone de inyección por common rail. Su ventilador Visco y la inyección common rail reducen el ruido y el consumo de combustible. El motor cuenta con control electrónico, y de manera opcional es-



tá disponible el control de cruce-ro.

Integrará también componentes electrónicos para el control del dispositivo de elevación y transmisión. En los dos guardabarros traseros se situarán los interruptores de elevación y descenso del dispositivo de elevación. Además, Valtra dispone de una exclusiva palanca que contribuye a facilitar las tareas que requieren paradas y arranques repetitivos. Asimismo incluirá instrumentos Proline en la lista de accesorios.

En cuanto a las mejoras que afectan a la comodidad en el trabajo, se ha reducido el ruido en la cabina y se ha realizado una transformación de la misma. La entrada de acceso a la cabina es más ancha y cuenta con pedales colgantes, embrague electrónico y pedales del acelerador que facilitan el trabajo, incluso cuando se utiliza calzado de protección pesado. El volante y el asiento también tienen rangos de ajuste mayores que antes. Además, ya no existe la necesidad de disponer de una cabina forestal aparte, puesto que el espacio para los pies en la cabina estándar es mayor que antes.

El tractor se puede equipar para los trabajos en el bosque

HiTech	Máx. kW/CV/Nm
A83	65/88/325
A93	75/101/370

con un pedal de acelerador trasero y un parabrisas trasero diseñado especialmente con ese fin.

Aunque la serie A presenta numerosas características nuevas, sigue manteniendo el concepto básico de tractor fiable, rentable, ligero y versátil. La parte inferior del tractor sigue siendo plana y su distancia alta. El depósito de combustible sigue siendo de acero y protegido en el interior del cuerpo intermedio, aunque es más grande que antes.

El robusto eje de transmisión a las cuatro ruedas está preparado para soportar un uso aún



mayor del cargador delantero. También están disponibles los modelos equipados con un dispositivo de elevación delantero y un techo bajo.

Los tractores de la serie A equipados con puesto de conducción reversible se conocen como modelos HiTech en consonancia con los tractores correspondientes de las series N y T. Los modelos de tractores de la serie A tradicionales estarán disponibles en el futuro con los nombres A72, A82 y A92 Classic.

Actualización de la Serie S

Valtra anunció una transformación en la tecnología del motor de la serie S, presentada en 2008. La serie S fue el primer tractor del mundo en introducir el sistema de limpieza SCR.

Con la nueva normativa sobre emisiones, ha adoptado la segunda generación de tecnología SCR, con la que se aumenta la inyección de aditivo AdBlue en el gas de escape, haciendo posible una limpieza más eficaz del gas de escape en el convertidor catalítico. Esta nueva tecnología, se ha utilizado en la nueva generación de la serie S: modelos S233, S263, S293 y S353.

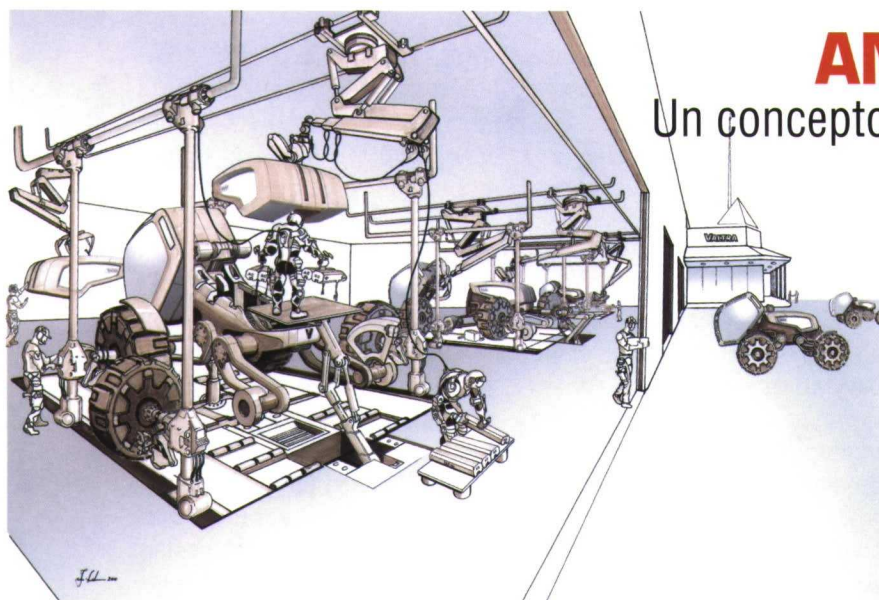
Nuevas características en los modelos HiTech

Todos los modelos HiTech de las series T y N, excepto para los modelos N82 y N92, contarán con una bomba hidráulica, con capacidad de 90 L/min. Adicionalmente, uno de los bloques hidráulicos se equipará con una válvula de control del flujo de se-

rie. Además, seguirá disponible la bomba con capacidad de 73 L/min.

Para los modelos Versu y Direct de la serie N, estará disponible una cabina SVC, con visión lateral, especialmente diseñada para el mantenimiento de carreteras. Incluye dos columnas en la pared del lateral derecho de la cabina SVC y parabrisas de policarbonato a prueba de golpes. También hay un limpiaparabrisas en la ventana lateral y se puede reducir la anchura del guardabarros para mejorar la visibilidad lateral. La SVC360 combina la visibilidad lateral de la cabina SVC y la visibilidad superior de una cabina forestal.

Las series N y T dispondrán de un nuevo joystick que puede mejorar la visibilidad del enganche y permite un acoplamiento más fácil del remolque.



ANTS Un concepto para el futuro

El nuevo prototipo ANTS conmemora el 60 aniversario de la marca. Cada una de las letras de ANTS representa a las series de modelos reales de Valtra, y además, en inglés, significa hormigas. Este juego de palabras no es casualidad. Desde la marca se subraya la posición de la hormiga como "insecto social, fuerte en relación con su tama-

ño," característica que también define al prototipo ya que es "dinámico, agradable, adaptable, inteligente, ágil y ligero en comparación con su potencia".

ANTS es una solución modular, formada por dos elementos básicos: el 'soldado', con una potencia de aproximadamente 100 kW y el 'trabajador', con una potencia de 200 kW. Los dos

pueden actuar juntos o trabajar individualmente. Para las tareas de supervisión hay una cabina que se puede adaptar a los dos módulos. Para realizar trabajos pesados, que requieran la participación del operario, se pueden interbloquear los módulos, es decir, las ruedas traseras se pueden estrechar, las ruedas delanteras del otro módulo se pueden conducir a la altura de éstas y se interbloquean los módulos. Entonces se puede dirigir el armazón, con una potencia de 400 kW.

La cabina es una cápsula que se puede fijar a los dos módulos básicos. Puede girar y se puede colocar en el extremo delantero o trasero del módulo básico, o sobre la parte superior de éste. La cabina desciende haciendo posible que la fase en la



que suceden más accidentes en los trabajos con tractores, al entrar y salir de la cabina, se pueda llevar a cabo de manera segura y fácil.

En cuanto a la interfaz para el operario, la mayor parte de las órdenes se indican por voz. La información que es importante para la tarea se superpone como una pantalla HUD en las superficies del parabrisas de la cabina.

La estructura del compuesto de la cabina es segura y dispondrá visión sin obstáculos en todas las direcciones. Se ha desarrollado al máximo TwinTrac, la característica tradicional de Valtra, porque la cabina móvil implica que el prototipo ANTS no cuenta con un extremo delantero o trasero separado.

Respecto a la transmisión, será electrónica y la electricidad se producirá de forma diferente, mediante baterías eficaces, celdas de combustible y turbogeneradores, o mediante un motor de combustión de clase alta que pueda utilizar el biogás o el biodiesel producido en las granjas. La fuente de potencia podrá cambiarse de forma modular, según surja la necesidad.

La estructura de la máquina básica será ligera. Sus ruedas están ajustadas en el extremo de los ejes, que se utilizan para una suspensión activa y regula-

ción de la distancia, además de para elevar y bajar las máquinas de trabajo desde el suelo. El gálibo mínimo se utiliza para conseguir la mejor estabilidad posible en el desplazamiento por carretera. El gálibo máximo se utiliza fuera de la carretera. Las ruedas son inteligentes y su tamaño, o el tamaño de la superficie de contacto se puede ajustar para evitar la compactación del terreno. ANTS examinará la estructura del suelo y la composición y optimizará su superficie de contacto según el terreno. Según se ensanchen las ruedas, los railes se harán más dinámicos. Sin embargo, la superficie de las ruedas se optimizará para la conducción por carretera en la posición estrecha.

El 'trabajador' está en la clase de potencia de 200 kW y podrá realizar los trabajos sin supervisión. Está equipado por defecto con una cabina y realizará todas las tareas pesadas de la explotación. Incluye un sistema telescópico dual, donde se pueden montar los diferentes tipos de equipos de trabajo y permite un mejor acceso a lugares estrechos, ya que puede 'hacer reverencias'. La mayoría de controles de la máquina de trabajo se gestionarán mediante motores y accionadores eléctricos. Si se necesita hidráulica tradicional, será de agua.



El almacén estructural es un raíl que recorre desde la parte delantera hasta la trasera. La cabina y el equipo de trabajo se pueden fijar en el raíl.

El prototipo ANTS ha sido construido en una escala de 1:5 y ha sido ejecutado por Lighthouse de Gotemburgo junto con el desarrollo de productos de Valtra. La premier del prototipo se presentó en las bodas de diamante de Valtra. El prototipo se mostrará en 2011 en ferias de maquinaria y agricultura, como Agritechnica y SIMA, y en 2012 en FIMA Zaragoza. ■